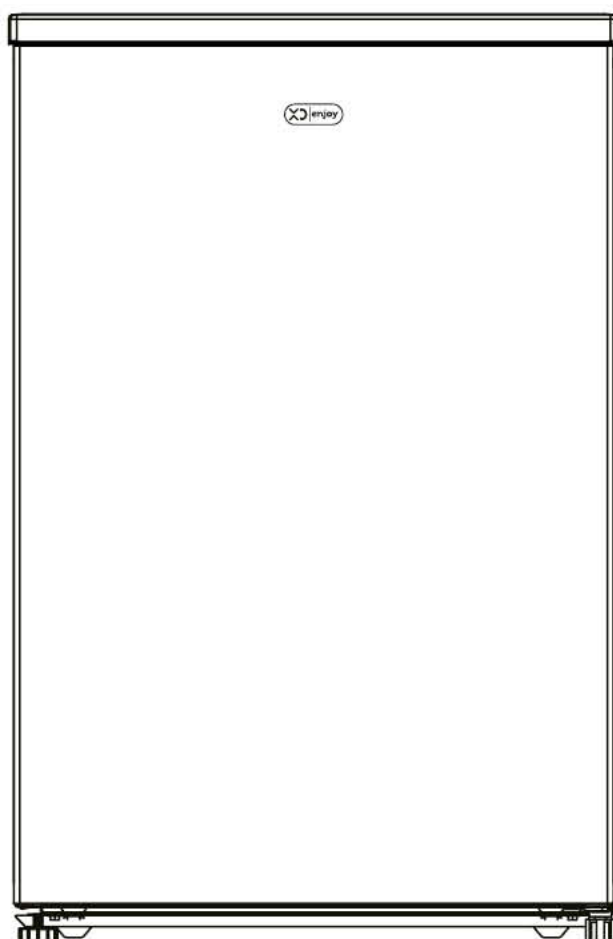


FRIGOTAVOLO



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

Grazie per aver acquistato questo prodotto XD.

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto.

Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se vengono rispettate correttamente.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia completa, alla ricevuta di acquisto e al cartone.

Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio.

A causa di innovazioni tecnologiche, le descrizioni dei prodotti in questo manuale potrebbero non corrispondere esattamente al vostro frigorifero. I dettagli sono soggetti al prodotto finale.

INDICE

AVVERTENZE DI SICUREZZA	3
CARATTERISTICHE PRODOTTO	6
INSTALLAZIONE	6
PREPARAZIONE ALL'USO	7
UTILIZZO	8
ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI	9
SUGGERIMENTI PER ESIGENZE SPECIALI	10
MANUTENZIONE E PULIZIA	11
ISTRUZIONI PER L'INVERSIONE DELLA PORTA	14
RISOLUZIONE PROBLEMI	16
GARANZIA	17
SMALTIMENTO	18

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE! È pericoloso per chiunque diverso dal personale di manutenzione autorizzato eseguire riparazioni che comportano lo smontaggio del coperchio. Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da solo.



ATTENZIONE! Rischi di incendio/materiali infiammabili.

SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare elettrodomestici come asciugacapelli o riscaldatori per sbrinare il frigorifero.
- I contenitori contenenti gas o liquidi infiammabili possono fuoriuscire a basse temperature.
- Non conservare contenitori con materiali infiammabili, come spray, cartucce per estintori e simili, nel frigorifero o nel congelatore.
- Non conservare sostanze esplosive, come i contenitori per aerosol con propellente infiammabile, all'interno di questo apparecchio.
- Non conservare gas o liquidi infiammabili all'interno del frigorifero o del congelatore.
- Non mettere bevande gassate o carbonatate nel congelatore. I gelati con ghiaccio possono causare ustioni da gelo se consumati direttamente dal frigorifero o dal congelatore.
- Non rimuovere oggetti dal compartimento frigorifero o congelatore se le mani sono umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o "bruciature da gelo".
- Non inserire bottiglie e lattine nel congelatore, poiché possono rompersi quando il contenuto si congela.
- Si raccomanda di rispettare i tempi di conservazione indicati dal produttore. Si prega di consultare le istruzioni pertinenti.
- Non permettere ai bambini di manipolare i controlli del frigorifero/congelatore. È pericoloso modificare le specifiche o tentare di alterare questo prodotto in alcun modo.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non devono arrampicarsi all'interno dei cassetti e oscillare sulle ante.
- Il frigorifero/congelatore è pesante e richiede particolare attenzione durante il trasporto.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa esperienza e conoscenze, a condizione che siano state fornite loro indicazioni o supervisione sull'uso sicuro del dispositivo e che comprendano i rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Durante il posizionamento, lo spostamento, il sollevamento dell'apparecchio, non afferrare le maniglie delle porte, non tirare il condensatore nella parte posteriore del frigorifero e non toccare l'unità compressore.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come frigo a incasso.
- Mantenere le aperture di ventilazione, sia all'interno dell'apparecchio che nella struttura integrata, libere da ostacoli.
- **AVVERTENZA:** Mantenere le aperture di ventilazione, sia all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio che nella struttura integrata, libere da ostacoli.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei compartimenti per la

conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

- **AVVERTENZA:** Gli elettrodomestici refrigeranti – in particolare il congelatore frigorifero di tipo I – potrebbero non funzionare in modo costante (con rischio di scongelamento dei prodotti o di temperatura eccessivamente elevata nella sezione congelata) se mantenuti per periodi prolungati al di sotto della temperatura più bassa prevista per la gamma di temperature per cui sono progettati.
- **AVVERTENZA:** Il refrigerante utilizzato nel vostro apparecchio e i materiali isolanti richiedono procedure speciali di smaltimento.
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato né danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- **AVVERTENZA:** Non posizionare più prese elettriche portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti indicazioni:
 - Aprire la porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura all'interno dei compartimenti dell'apparecchio
 - Pulire regolarmente le superfici a contatto con il cibo e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - Pulire i serbatoi d'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla fonte d'acqua se non è stato prelevato acqua per 5 giorni.
 - Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con o gocciare su altri alimenti
 - I compartimenti congelati a quattro stelle sono ideali per conservare alimenti precongelati, per conservare o preparare ghiaccio e creazione di cubetti di ghiaccio
 - I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti per la congelazione di alimenti freschi.
- **AVVERTENZA:** La parete posteriore del frigorifero, in particolare il condensatore e gli altri elementi del sistema di raffreddamento, non devono entrare in contatto con altri elementi che potrebbero danneggiarli (ad esempio i tubi del riscaldamento centralizzato e i tubi di alimentazione dell'acqua).
- È vietato regolare o modificare qualsiasi parte dell'unità. È fondamentale non danneggiare il tubo capillare visibile nell'incavo del compressore. Il tubo non deve essere piegato, raddrizzato o avvolto.
- Se il tubo capillare viene danneggiato dall'utente, la garanzia decade.
- Il suono di "fessurazione" che l'apparecchio può emettere è causato dall'espansione e dalla contrazione delle parti a seguito di variazioni di temperatura.
- Aerare il locale in cui è collocato l'apparecchio per alcuni minuti (la dimensione del locale per un prodotto contenente isobutano/R600a deve essere di almeno 4 mq) per evitare danni al sistema di raffreddamento.
- Non ricongelare i prodotti parzialmente scongelati.
- Assicurarsi di non danneggiare il sistema di raffreddamento, forando i tubi del refrigerante nell'evaporatore o rompendo i tubi. Il refrigerante è infiammabile. Se il refrigerante entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e chiamare immediatamente l'assistenza medica.
- Se il frigorifero viene lasciato vuoto per lunghi periodi: spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di ogni intervento di manutenzione. Non tirare il cavo, ma tenere invece il corpo della spina.
- **L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.**
- L'apparecchio è progettato per funzionare correttamente solo entro l'intervallo di temperatura ambiente indicato nella scheda tecnica. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti non riscaldati, esposti a gelo, o in ambienti eccessivamente caldi, in quanto ciò può compromettere il corretto

funzionamento e causare danni al prodotto.

- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche che non pregiudichino il funzionamento dell'apparecchio.
- Alcune disposizioni contenute in questo manuale utente sono unificate per la refrigerazione di prodotti di diverso tipo (per frigorifero, frigorifero-congelatore o congelatore).
- In alcuni modelli la maniglia viene inserita nell'apparecchio, è necessario avvitare con il proprio cacciavite.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

AVVERTENZE

Questo apparecchio deve essere messo a terra.

Questo apparecchio è dotato di una presa adatta all'uso in tutti gli edifici dotati di prese conformi alle attuali specifiche.

- Questo frigorifero richiede una presa elettrica standard da AC 220-240V a 50Hz con terra.
- Il cavo deve essere fissato dietro l'apparecchio e non lasciato esposto o a sospensione, per evitare infortuni accidentali.
- Non staccare mai il frigorifero tirando il cavo di alimentazione. Prendi sempre bene il cavo e tiralo fuori dalla presa.
- Non utilizzare un cavo di estensione con questo apparecchio. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, chiedete a un elettricista qualificato o a un tecnico di servizio di installare una presa elettrica vicino all'apparecchio. L'uso di un cavo di estensione può compromettere le prestazioni dell'apparecchio.
- Un uso improprio del cavo di terra può comportare il rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo non è compatibile con le prese elettriche, è necessario tagliarlo e smaltirlo con cura.
- Per evitare rischi di scossa elettrica, non inserire il cavo smaltito in alcuna presa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo presso un centro di servizio autorizzato.
- Il Costruttore non può essere ritenuto responsabile per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



AVVERTENZA SERRATURA

Se il frigorifero è dotato di un lucchetto/serratura, tenere la chiave fuori dalla portata e non posizionarla vicino al frigorifero per evitare che il bambino rimanga intrappolato. Quando si maneggia il vecchio frigorifero, tutte le vecchie serrature o serrature devono essere scollegate per protezione.

SENZA FREON

Il refrigerante senza freone (R600a) e il materiale isolante schiumoso (ciclopentano), rispettosi dell'ambiente, vengono utilizzati nel frigorifero, non danneggiano lo strato di ozono e hanno un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale.

Il R600a è infiammabile e, quando è sigillato in un sistema di refrigerazione, non si perde durante l'uso normale.

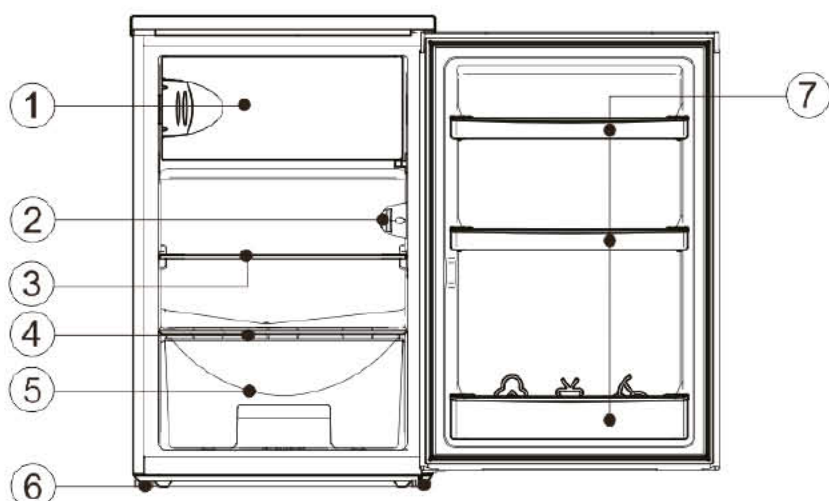
Tuttavia, in caso di perdita di refrigerante a causa di un danno al circuito, tenete l'apparecchio lontano da fiamme aperte e aprire le finestre per la ventilazione il prima possibile.



ATTENZIONE: GAS INFIAMMABILE

Qualsiasi intervento sul circuito refrigerante deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico qualificato.

CARATTERISTICHE PRODOTTO



1	Porta del congelatore
2	Termostato
3	Ripiano in vetro
4	Coperchio cassetto verdura
5	Cassetto verdura
6	Piedi regolabili
7	Fermabottiglie

INSTALLAZIONE

Durante il trasporto, lo spostamento o il posizionamento del frigorifero-congelatore non inclinarlo di oltre 40° rispetto alla posizione verticale.

Nel caso in cui si verifichi una situazione del genere, l'apparecchio deve essere acceso dopo almeno 4 ore dalla sua sostituzione nella posizione corretta.

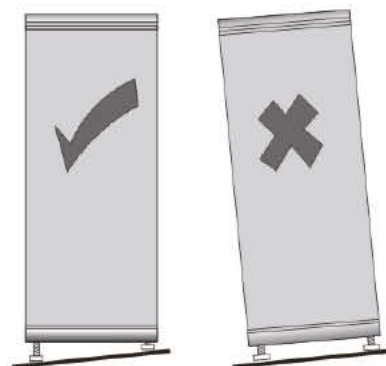
POSIZIONE

Quando si sceglie la posizione per il frigorifero o il congelatore, è importante che il pavimento sia piatto e solido e che la stanza sia ben ventilata. Evitate di posizionare il frigorifero o il congelatore vicino a fonti di calore, come forni, caldaie o radiatori. Inoltre, evitate l'esposizione diretta al sole in strutture esterne o in aree sole.

Non collocare il frigorifero in luoghi umidi, per prevenire la formazione di ruggine e il rischio di dispersioni elettriche. Il risultato della quantità di refrigerante caricata nel frigorifero divisa per il volume totale del locale in cui è installato deve essere inferiore a 8 g/m³.

Nota: la quantità di refrigerante caricata nel frigorifero è indicata sulla targhetta dati.

Se il frigorifero o il congelatore viene installato in una struttura esterna, come un garage o un'abitazione aggiuntiva, assicuratevi che sia posizionato sopra il livello umido, altrimenti si formerà condensa sul mobile.



LIVELLARE IL FRIGORIFERO

Se il frigorifero non è allineato, l'allineamento della porta e della guarnizione magnetica può risultare compromesso, causando un funzionamento anomalo.

Una volta posizionato il frigorifero nella posizione finale, regola i piedini di livellamento anteriori ruotandoli.

SUPERFICIE PIANEGGIANTE

Posizionare il frigorifero su un pavimento solido e piatto per mantenerlo stabile, altrimenti genererà vibrazioni e rumore.

Quando il frigorifero è posizionato su tappeti, stuoie di paglia, cloruro di polivinile, ecc. è necessario posizionare un solido cuscinetto sotto il frigorifero per prevenire lo scolorimento a causa della dissipazione del calore.

SPAZIO DI DISSIPAZIONE DEL CALORE

Quando è in funzione, il frigorifero rilascia calore nell'ambiente circostante.

Per questo motivo, è consigliabile prevedere almeno 30 mm di spazio libero in alto, oltre 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro.

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
549	557	845	915	1058	125±5	50	100

misure espresse in mm

Nota: le Figure 1 e 2 sono fornite esclusivamente come diagramma schematico della dimensione della domanda nello spazio prodotto.

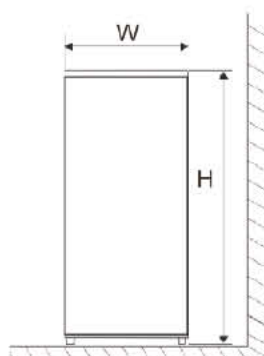


Fig. 1

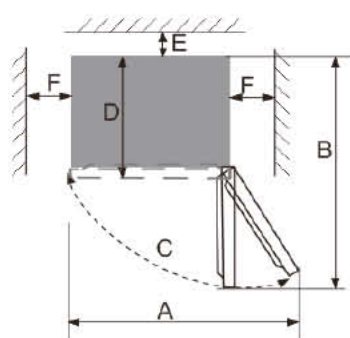


Fig. 2



Attorno all'elettrodomestico o nel vano di incasso deve essere mantenuta una ventilazione priva di ostruzioni.

PREPARAZIONE ALL'USO

PULIZIA PRIMA DELL'USO

Pulisci l'interno del frigorifero con una soluzione diluita di bicarbonato di sodio. Successivamente, risciacqua con acqua tiepida utilizzando una spugna o un panno umido. Lavare i cassetti e i ripiani con acqua tiepida e sapone, asciugandoli bene prima di riporli nel frigorifero. Le parti esterne del frigorifero possono essere pulite con un lucido a base di cera.

PRIMA DI COLLEGARE

Verifica che la presa sia compatibile con il connettore incluso nel frigorifero.

TEMPO DI ATTESA PRIMA DELL'USO

Non accendere il frigorifero prima di 4 ore dal suo spostamento.

Il liquido refrigerante ha bisogno di tempo per raffreddarsi.

Se l'apparecchio viene spento, aspetta 30 minuti prima di riaccenderlo, in modo che il liquido possa raffreddarsi completamente.

PRIMA DI RIEMPIRE IL FRIGORIFERO

Prima di conservare cibi nel frigorifero, accendilo e lascialo funzionare per **24 ore**: in questo modo ti assicuri che il frigorifero funzioni correttamente e che raggiunga la temperatura desiderata.

Dopo un certo periodo di funzionamento, la temperatura interna del frigorifero viene regolata automaticamente in base alle impostazioni dell'utente.

Una volta completamente raffreddato, è possibile inserire i cibi, che di norma richiedono da 2 a 3 ore per raffreddarsi del tutto. In estate, quando la temperatura è elevata, il tempo necessario per il raffreddamento completo supera le 4 ore (si consiglia di aprire la porta del frigorifero il meno possibile prima che la temperatura interna scenda).



Se il frigorifero è installato in un luogo umido, assicurarsi di verificare che la messa a terra e l'interruttore di dispersione siano in regola e funzionanti normalmente.

Se il frigorifero produce rumori di vibrazione a causa del contatto con il muro o se il muro diventa nero a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, spostatelo lontano dal muro.

L'installazione del frigorifero potrebbe causare rumori di blocco o interferenze visive con il cellulare, il telefono fisso, il ricevitore radio e il televisore presenti nelle vicinanze; in questi casi, è meglio tenere il frigorifero il più lontano possibile.

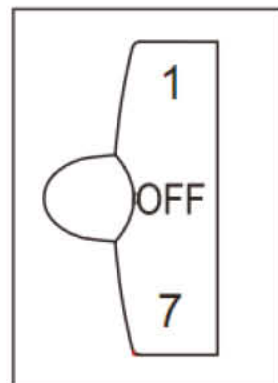
UTILIZZO

AVVIO E VERIFICA FUNZIONAMENTO

1. Pulisci le parti del frigorifero con acqua tiepida contenente un po' di detergente neutro e con acqua pulita, quindi asciugali bene.

Nota: Le parti elettriche del frigorifero devono essere pulite esclusivamente con un panno asciutto.

2. Posiziona la manopola del termostato sulla posizione "3", accendi l'elettricità. Il compressore e la luce all'interno del frigorifero si accendono.
3. Dopo 30 minuti, se la temperatura all'interno del frigorifero è diminuita in modo evidente, ciò indica che il sistema funziona correttamente.
4. Durante il funzionamento del frigorifero, il regolatore di temperatura stabilisce automaticamente la temperatura entro i limiti consentiti.



CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

La temperatura dell'apparecchio può essere regolata ruotando la manopola del termostato.

Il termostato può essere impostato da 1 a 7.

- 1 è l'impostazione più calda.
- 7 è l'impostazione più fredda.
- Impostare la manopola su OFF per disattivare la funzione di raffreddamento.

In condizioni di utilizzo normali (primavera e autunno), si consiglia di impostare la temperatura su 4.

In estate, quando la temperatura ambiente è elevata, si consiglia di impostare la temperatura su 3–4, per garantire le temperature di frigorifero e congelatore e ridurre il tempo di funzionamento continuo del frigorifero; in inverno, quando la temperatura ambiente è bassa, si consiglia di impostare la temperatura su 5–6 per evitare frequenti avviamenti/arresti del frigorifero.

Note: le temperature effettive possono differire da quelle impostate a causa dei cicli del compressore e delle condizioni esterne.

Note: l'impostazione del termostato su "6" o "7" è adatta quando la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C, ma può causare formazione di ghiaccio se il frigorifero continua a funzionare a tale impostazione per lungo tempo a temperatura ambiente normale; si tratta di un fenomeno normale. In tal caso, si consiglia di riportare l'impostazione del termostato a un valore più adeguato.

Questo prodotto è un frigorifero a raffreddamento diretto e una piccola quantità di brina è normale. Durante l'uso è necessaria una sbrinatoria regolare.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

PRECAUZIONI PER L'USO

L'apparecchio potrebbe non funzionare in modo costante (con possibile scongelamento o aumento eccessivo della temperatura nel vano dei surgelati) se installato per un periodo prolungato al di sotto del limite inferiore dell'intervallo di temperatura per cui l'apparecchio refrigerante è progettato.

Le informazioni sul tipo climatico dell'apparecchio sono riportate sulla targhetta dati.

La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'apparecchio refrigerante, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta; se necessario, potrebbe essere opportuno variare l'impostazione di eventuali dispositivi di controllo della temperatura per tener conto di tali fattori.

Le bevande gassate non devono essere conservate nel vano congelatore o nel vano a bassa temperatura; inoltre, alcuni prodotti come i ghiaccioli non devono essere consumati troppo freddi.

POSIZIONAMENTO DEGLI ALIMENTI

A causa della circolazione dell'aria fredda nel frigorifero, la temperatura varia nelle diverse zone; pertanto, i diversi tipi di alimenti devono essere collocati in aree differenti.

Il vano frigorifero (alimenti freschi) è adatto alla conservazione di alimenti che non necessitano di congelamento, come cibi cotti, birra, uova, alcuni condimenti che richiedono refrigerazione, latte, succhi di frutta, ecc. Il cassetto verdura (crisper) è adatto alla conservazione di verdure, frutta, ecc. Il vano congelatore è adatto alla conservazione di gelati, alimenti surgelati e alimenti da conservare a lungo.

USO DEL VANO FRIGORIFERO (ALIMENTI FRESCHI)

Impostare la temperatura del vano frigorifero tra 2 °C e 8 °C e conservare nel vano frigorifero gli alimenti destinati a una conservazione di breve periodo o da consumare in qualsiasi momento.

RIPIANO DEL FRIGORIFERO: per rimuovere il ripiano, sollevarlo prima e poi estrarlo; per installarlo, posizionarlo correttamente prima di abbassarlo. (Per il ripiano in due sezioni: spingere la prima sezione verso il fondo e poi estrarre la seconda sezione). Tenere rivolta verso l'alto la flangia posteriore del ripiano, per evitare che gli alimenti entrino in contatto con la parete interna. Durante l'estrazione o l'inserimento del ripiano, afferrarlo saldamente e maneggiarlo con cura per evitare danni.

CASSETTO VERDURA (CRISPER): estrarre il cassetto verdura per accedere agli alimenti. Dopo l'uso o la pulizia della piastra di copertura del cassetto verdura, assicurarsi di riposizionarla sul cassetto, in modo che la temperatura interna del cassetto non venga influenzata.

SUGGERIMENTI PER L'ACQUISTO DI ALIMENTI SURGELATI

Quando si acquistano alimenti surgelati, controllare le indicazioni di conservazione riportate sulla confezione. È possibile conservare ciascun alimento surgelato per il periodo indicato dalla valutazione a stelle. Di solito questo periodo è indicato come "Da consumarsi preferibilmente entro x", riportato sul fronte della confezione.

Verificare la temperatura del banco freezer nel negozio in cui si acquistano gli alimenti surgelati.

Assicurarsi che la confezione dei surgelati sia integra.

Acquistare sempre per ultimi i prodotti surgelati durante la spesa o la visita al supermercato. Cercare di tenere i surgelati insieme durante l'acquisto e nel tragitto verso casa, per aiutare a mantenerli più freddi.

Non acquistare surgelati se non si può congelarli subito. È possibile acquistare borse termiche isolate nella maggior parte dei supermercati e nei negozi di ferramenta; mantengono i surgelati freddi più a lungo.

Per alcuni alimenti non è necessario scongelare prima della cottura. Verdure e pasta possono essere aggiunte direttamente in acqua bollente o cotte a vapore. Salse e zuppe surgelate

possono essere messe in un pentolino e riscaldate delicatamente fino a scongelamento. Usare alimenti di qualità e manipolarli il meno possibile. Quando gli alimenti vengono congelati in piccole quantità, il tempo necessario per congelarli e scongelarli è minore. Stimare la quantità di alimenti da congelare. Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, regolare la manopola di controllo della temperatura su una modalità più bassa, riducendo la temperatura del congelatore. In questo modo gli alimenti si congeleranno più rapidamente, mantenendo meglio la freschezza.

AVVERTENZE PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

È preferibile pulire gli alimenti e asciugarli prima di riporli nel frigorifero. Prima di inserirli nel frigorifero, è consigliabile sigillarli, per evitare l'evaporazione dell'acqua (mantenendo freschi frutta e verdura) e, al contempo, prevenire la contaminazione di odori.

Non inserire nel frigorifero alimenti in quantità eccessiva o troppo pesanti. Lasciare spazio sufficiente tra gli alimenti: se sono troppo vicini, il flusso di aria fredda viene ostacolato, compromettendo l'effetto di raffreddamento. Non conservare quantità eccessive o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si deformino o si rompano. Durante la conservazione, mantenere gli alimenti a distanza dalla parete interna; non collocare alimenti ricchi di acqua troppo vicino alla parete posteriore del frigorifero, per evitare che si congelino sulla parete interna.

CONSERVAZIONE PER CATEGORIE: conservare gli alimenti per categoria, posizionando davanti gli alimenti consumati ogni giorno, in modo da ridurre la durata di apertura della porta ed evitare il deterioramento per scadenza.

SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO: lasciare raffreddare i cibi caldi fino a temperatura ambiente prima di riporli in frigorifero. Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli, sfruttando la loro bassa temperatura per raffreddare il vano frigorifero e risparmiare energia.

CONSERVAZIONE DI FRUTTA E VERDURA

Nel caso di apparecchi refrigeranti dotati di vano "chill" (vano a temperatura prossima allo zero), occorre indicare che alcuni tipi di verdure e frutta fresca sono sensibili al freddo e pertanto non sono adatti alla conservazione in questo tipo di vano.

SUGGERIMENTI PER ESIGENZE SPECIALI

POSIZIONAMENTO

- Non collocare il frigo/congelatore in prossimità di fonti di calore ad es. forno, caldaia o radiatori.
- In caso di installazione in verande o ambienti secondari, evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

LIVELLAMENTO

- Per il livellamento del frigo/congelatore agire sugli appositi piedini anteriori.
- Se il frigo/congelatore non è correttamente livellato, le prestazioni di tenuta della guarnizione dello sportello ne risentiranno, causando persino il malfunzionamento dell'elettrodomestico.
- Una volta sistemato il frigo/congelatore nella posizione desiderata, **ATTENDERE 4 ORE** prima di utilizzarlo, per dare modo al refrigerante di stabilizzarsi.

INSTALLAZIONE

Non coprire né ostruire le prese d'aria o le griglie dell'elettrodomestico.

IN CASO DI ASSENZE PROLUNGATE DA CASA

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per diversi mesi, prima spegnerlo e poi staccare la spina dalla presa a muro.

- Estrarre tutti gli alimenti.
- Pulire e asciugare accuratamente la parte interna.
- Per evitare la formazione di odori e muffa, lasciare socchiuso lo sportello, bloccandolo o rimuovendolo se necessario.
- Tenere l'elettrodomestico pulito in un luogo asciutto, ventilato e lontano da fonti di calore, spostarlo senza strattoni ed evitare di appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- L'unità non deve essere accessibile ai bambini.

MANUTENZIONE E PULIZIA



Prima della pulizia, staccare la spina di alimentazione. Per evitare ogni rischio di scosse elettriche o altre lesioni. non inserire o staccare la spina con le mani bagnate. Per evitare la formazione di ruggine, dispersioni elettriche e incidenti. non versare acqua direttamente sul frigorifero. Non infilare le mani sotto il frigorifero, perché gli spigoli metallici potrebbero graffiare.

PULIZIA INTERNA FRIGORIFERO

Poiché i residui di cibo possono produrre cattivi odori, il frigorifero deve essere pulito regolarmente. In condizioni di utilizzo normali, il comparto alimenti freschi può essere pulito una volta al mese.

Rimuovere tutti i ripiani, il cassetto verdure, i portabottiglie, il pannello di copertura, i cassetti ecc. e pulirli con un panno morbido o una spugna imbevuti di acqua tiepida o detersivo neutro.

Rimuovere spesso la polvere accumulata sul pannello posteriore e sulle superfici laterali del frigorifero.

Dopo lo scongelamento, pulisci l'interno del frigorifero con una soluzione diluita di bicarbonato di sodio.

Dopo aver utilizzato il detersivo, risciacquare con acqua tiepida utilizzando una spugna o un panno umido e asciugati bene.



Per evitare danni, non utilizzare spazzole metalliche o a setole dure, detersivi alcalini, sapone in polvere, benzene, benzina, acidi, acqua bollente e altri prodotti corrosivi o solubili per pulire le superfici del vano, la guarnizione dello sportello, le parti decorative in plastica, ecc.

PULIZIA ESTERNA FRIGORIFERO

Pulisci l'esterno del frigorifero con un detergente standard non abrasivo, diluito in acqua tiepida.

La griglia del condensatore situata alla parte posteriore del frigorifero e i componenti adiacenti possono essere aspirati con un aspirapolvere dotato di accessorio a spazzola morbida.

Non utilizzare detergenti aggressivi, tamponi abrasivi o solventi per pulire alcuna parte del frigorifero.

Asciugare accuratamente la guarnizione dello sportello e pulire la scanalatura utilizzando una bacchetta di legno avvolta con filo di cotone. Dopo la pulizia, fissare prima i quattro angoli della guarnizione dello sportello, quindi inserirla spezzone per spezzone nella scanalatura dello sportello.

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA O GUASTO ALL'IMPIANTO FRIGORIFERO

- In caso di prolungato mancato funzionamento dell'apparecchio di refrigerazione (ad es. per interruzione dell'alimentazione o un guasto all'impianto frigorifero) occorre adottare alcuni utili accorgimenti.
- Cercare di aprire lo sportello del frigorifero il meno possibile, in modo da preservare la sicurezza e la freschezza dei cibi per ore anche nei giorni estivi più caldi.
- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:
 - 1) Portare la manopola del termostato sul valore più alto un'ora prima, in modo che gli alimenti si congelino completamente (non riporre altri alimenti durante questo periodo!). Una volta ripristinata l'alimentazione, riportare tempestivamente la temperatura all'impostazione originaria.
 - 2) In alternativa, è possibile produrre del ghiaccio e metterlo in un contenitore a tenuta stagna nella parte alta del congelatore, in modo da prolungare il tempo di conservazione dei cibi freschi.

NOTA: Una volta iniziato a usare, è consigliabile tenere in funzione il frigorifero in modo continuativo, evitando di spegnerlo se non per motivi eccezionali, in modo da non influire sulla sua durata.

SPOSTARE IL FRIGORIFERO POSIZIONE

Non posizionare il frigorifero o il congelatore vicino a fonti di calore, come forni a vapore, caldaie o radiatori. Inoltre, evitate l'esposizione diretta al sole nei capannoni o nei tetti coperti.

Livellare il frigorifero/la congelatrice

Assicuratevi che il frigorifero o il congelatore sia allineato. Usa i piedini di livellazione rotanti posizionati sulla parte anteriore. Se non è allineato, le porte e l'allineamento della guarnizione magnetica potrebbero risultare alterati, causando un funzionamento anomalo del frigorifero o del congelatore.

Non accendere il frigorifero o il congelatore per 4 ore.

Dopo aver posizionato il frigorifero o il congelatore, lasciarlo in funzione per 4 ore permette al liquido refrigerante di raffreddarsi completamente.

Installazione

Non coprire né ostruire le aperture o le griglie del tuo elettrodomestico.

VACANZA

- Spegni prima il frigorifero e poi stacca l'apparecchio dalla presa elettrica.
- Rimuovi tutto il cibo.
- Pulisci il frigorifero.
- Mantieni leggermente aperta il coperchio per evitare condensa, muffa o odori.
- Prendere estrema precauzione nei confronti dei bambini. L'unità non deve essere accessibile ai bambini.
- Vacanze brevi: lascia il frigorifero funzionante durante le vacanze di meno di tre settimane.
- Vacanze prolungate: se l'apparecchio non verrà utilizzato per diversi mesi, rimuovere tutti i cibi e staccare il cavo di alimentazione. Pulire e asciugare accuratamente l'interno. Per evitare odori e muffa, lasciare la porta leggermente aperta: se necessario, bloccarla oppure rimuoverla.

COME RISPARMIARE ENERGIA

- Installare il frigorifero nella parte più fresca della stanza, al riparo dalla luce diretta del sole e lontano dai condotti di riscaldamento o dai riscaldatori centrali. Non posizionarlo accanto a elettrodomestici che generano calore, come forni, cucine elettriche o lavastoviglie.
- La porta del frigorifero deve restare aperta solo per quanto necessario; non mettere cibo caldo all'interno.
- Organizza il frigorifero per ridurre il numero di aperture della porta. Rimuovi tutti gli oggetti necessari alla volta e chiudi la porta al più presto.
- La porta del frigorifero deve essere chiusa correttamente per evitare un consumo energetico eccessivo e la formazione di ghiaccio o condensa in eccesso all'interno.
- L'aria fredda in continua circolazione mantiene costante la temperatura all'interno del frigorifero.

Per questo motivo, è fondamentale distribuire correttamente i cibi per favorire il flusso d'aria.

- Dopo aver coperto i cibi e asciugato i contenitori, mettili in frigorifero: in questo modo si evita l'accumulo di umidità all'interno della macchina.
- Non riempire troppo il frigorifero né ostruire le uscite d'aria fredda. Questo comporta un funzionamento prolungato e un consumo energetico maggiore. I ripiani interni non devono essere rivestiti con carta di alluminio o carta assorbente. I rivestimenti interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza del frigorifero e potendo causare la deteriorazione dei cibi.
- Durante assenze prolungate (ad esempio: vacanze), è consigliabile spegnere il frigorifero, rimuovere tutti i cibi e pulirlo. La porta deve essere lasciata leggermente aperta per evitare muffa e odori sgradevoli. Questo non influenzerà il frigorifero quando verrà riattivato.
- Durante brevi assenze (ad esempio: festività), il frigorifero può restare acceso. Tuttavia, tieni presente che potrebbero verificarsi interruzioni di corrente prolungate mentre sei via.

MANUTENZIONE

Questo prodotto deve essere riparato da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali.

In nessun caso dovresti provare a riparare l'apparecchio da solo.

Le riparazioni effettuate da persone non esperte possono causare lesioni o malfunzionamenti gravi.

Contattare il negozio locale in cui avete acquistato il prodotto.

SOSTITUIRE LA LAMPADINA

La lampada a LED è utilizzata dal frigorifero per l'illuminazione ed è caratterizzata da basso consumo energetico e lunga durata.

In caso di anomalie, contattare il servizio di assistenza post-vendita per un intervento tecnico.

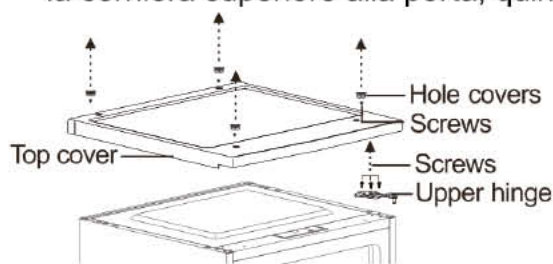
La lampada a LED può essere sostituita esclusivamente dal personale dell'assistenza autorizzata.

Tipo di lampada: LED

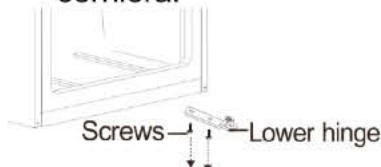
Classe di efficienza energetica: G

ISTRUZIONI PER L'INVERSIONE DELLA PORTA

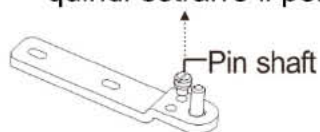
1. Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dalla presa di corrente.
2. Rimuovere i coprifori e le viti, quindi sollevare il coperchio superiore. Svitare le tre viti che fissano la cerniera superiore alla porta, quindi rimuovere la cerniera.



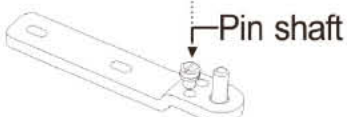
3. Rimuovere la porta del vano frigorifero dal mobile.
4. Rimuovere le viti che fissano la cerniera inferiore sul lato destro del mobile, quindi rimuovere la cerniera.



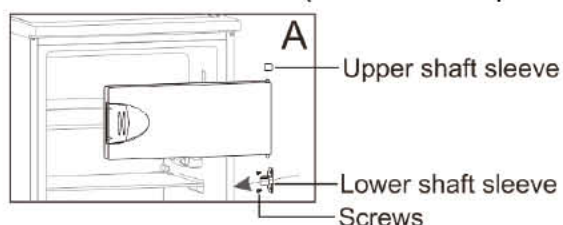
5. Rimuovere la rondella e il dado che fissano il perno (asse) nel foro destro della cerniera inferiore, quindi estrarre il perno.



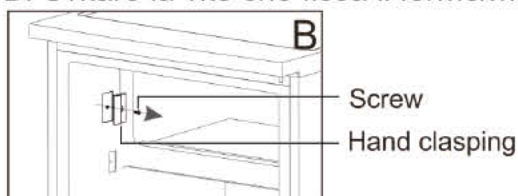
6. Inserire il perno nel foro sinistro della cerniera inferiore, quindi fissarlo con la rondella e il dado.



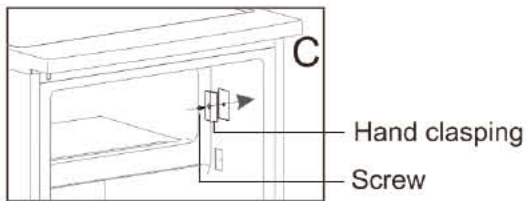
7. Installare la cerniera inferiore sul lato sinistro del mobile.
8. Smontare la portina del vano freezer (porta piccola).
 - A. Svitare la vite che fissa la bussola inferiore dell'asse della porta e mettere da parte la porta, lavite e le bussole (inferiore e superiore) rimosse.



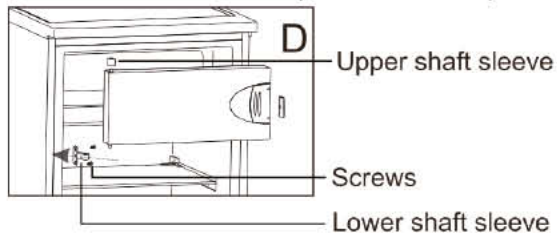
- B. Svitare la vite che fissa il fermo/maniglia della porta e rimuovere il fermo/maniglia.



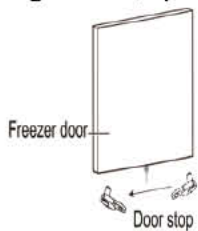
- C. Installare il fermo/maniglia rimosso sul lato destro.



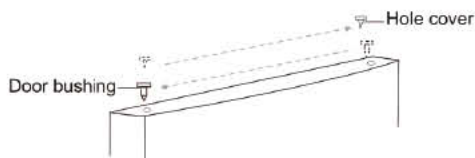
D. Installare le bussole (inferiore e superiore) dell'asse porta e la portina sul lato sinistro.



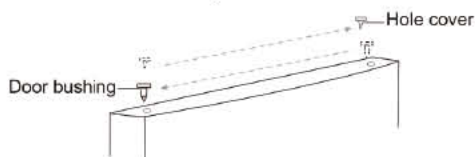
9. Rimuovere la vite che fissa il finecorsa/fermo porta dalla parte inferiore destra della porta del vano frigorifero, quindi rimuovere il fermo porta e reinstallarlo nella parte inferiore sinistra.



10. Installare la porta del vano frigorifero.

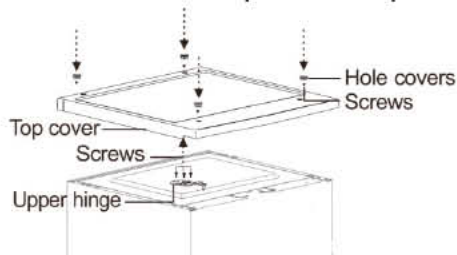


11. Spostare la boccola della porta dalla parte superiore destra della porta frigorifero alla parte superiore sinistra. Spostare anche il copriforo sinistro sul lato destro.



12. Fissare la cerniera superiore nella parte superiore sinistra del mobile con le tre viti rimosse in precedenza. Prima di serrare le viti della cerniera superiore, assicurarsi che la parte superiore della porta sia in linea con il mobile e che la guarnizione in gomma aderisca correttamente per garantire una buona tenuta.

13. Installare il coperchio superiore sul mobile.



RISOLUZIONE PROBLEMI

I guasti di piccola entità come quelli elencati di seguito possono essere riparati autonomamente dall'utilizzatore, senza contattare necessariamente il personale dell'assistenza tecnica.

PROBLEMA	VERIFICHE	SOLUZIONI
Mancato raffreddamento totale	• La spina di alimentazione è scollegata? • Interruttori automatici o fusibili sono scattati/bruciati? • Mancanza di corrente o scatto della linea? • Dove è installato il frigorifero? È collocato su balconi, garage, ripostigli o altri ambienti con temperatura sotto i 10 °C?	• Reinserire la spina. • Aprire la porta e verificare se la lampada interna si accende. • Verificare se c'è un'interruzione di corrente o se la linea è scattata. • Installare il frigorifero in un luogo riparato con temperatura ambiente superiore a 10 °C. Se il frigorifero è installato a temperature troppo basse, il sistema di raffreddamento interno potrebbe non funzionare correttamente.
Rumori anomali	• Il frigorifero è stabile? • Il frigorifero tocca la parete?	• Regolare i piedini di livellamento del frigorifero. • Allontanarlo dalla parete.
Scarsa efficienza di raffreddamento	• Si inseriscono cibi caldi o troppi cibi? • Si apre frequentemente la porta? • Sacchetti o alimenti ostacolano la guarnizione della porta? • Esposizione alla luce diretta del sole o vicino a forno/cucina? • L'ambiente è ben ventilato? • La temperatura impostata è troppo alta?	• Inserire gli alimenti quando si sono raffreddati. • Verificare e chiudere correttamente la porta. • Allontanare il frigorifero da fonti di calore. • Lasciare spazio sufficiente per garantire una buona ventilazione. • Impostare una temperatura adeguata.
Odore sgradevole nel frigorifero	• Ci sono alimenti deteriorati? • È necessario pulire il frigorifero? • Gli alimenti con odori forti sono conservati senza adeguato confezionamento?	• Eliminare gli alimenti deteriorati. • Pulire il frigorifero. • Confezionare adeguatamente gli alimenti dall'odore intenso.

Nota: se le indicazioni sopra non sono applicabili alla risoluzione del problema, non smontare né riparare l'apparecchio autonomamente. Riparazioni eseguite da persone inesperte possono causare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto. L'assistenza deve essere eseguita da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, scollegarlo dalla rete elettrica, rimuovere tutti gli alimenti e pulirlo, lasciando la porta socchiusa per evitare la formazione di cattivi odori.

GARANZIA

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione.

Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali;
- d) interventi software (l'installazione di software non compatibile e non autorizzato potrebbe compromettere il corretto funzionamento).

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

Informazioni su prodotti, condizioni di garanzia e centri di assistenza tecnica sono consultabili sul sito www.xd-enjoy.com o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.

SMALTIMENTO

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

I vecchi elettrodomestici hanno ancora un po' di valore residuo. Le pratiche rispettose dell'ambiente garantiranno il riciclaggio di materie prime preziose. I refrigeranti utilizzati nelle apparecchiature e nei materiali isolanti richiedono procedure di manipolazione speciali. Assicurarsi che non vi siano danni al tubo sul retro dell'apparecchiatura prima della manipolazione. Informazioni aggiornate sulle opzioni per lo smaltimento di attrezzature usate e imballaggi di attrezzature usate sono disponibili presso l'ufficio municipale locale.

SMALTIRE CORRETTAMENTE QUESTO PRODOTTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Prevenire i possibili pericoli per l'ambiente o la salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire le attrezzature usate, utilizzare il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore che ha acquistato il prodotto. Possono riciclare questo prodotto in modo ecologico.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014

“Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure uno a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

AVVERTENZE SMALTIMENTO

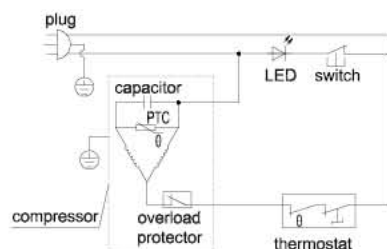
- Il refrigerante e il materiale schiumogeno a base di ciclopentano utilizzati per il frigorifero sono infiammabili. Al momento della rottamazione il frigorifero deve pertanto essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di ignizione e recuperato da un'apposita ditta di recupero con qualifica corrispondente evitando lo smaltimento per combustione, responsabile di danni all'ambiente o di eventuali altri danni.
- Per preparare il frigorifero alla rottamazione, smontare le porte e rimuovere la guarnizione della porta e dei ripiani; collocare le ante e le mensole in una posizione adeguata, in modo da evitare che i bambini rimangano intrappolati.



FRIGOTAVOLO

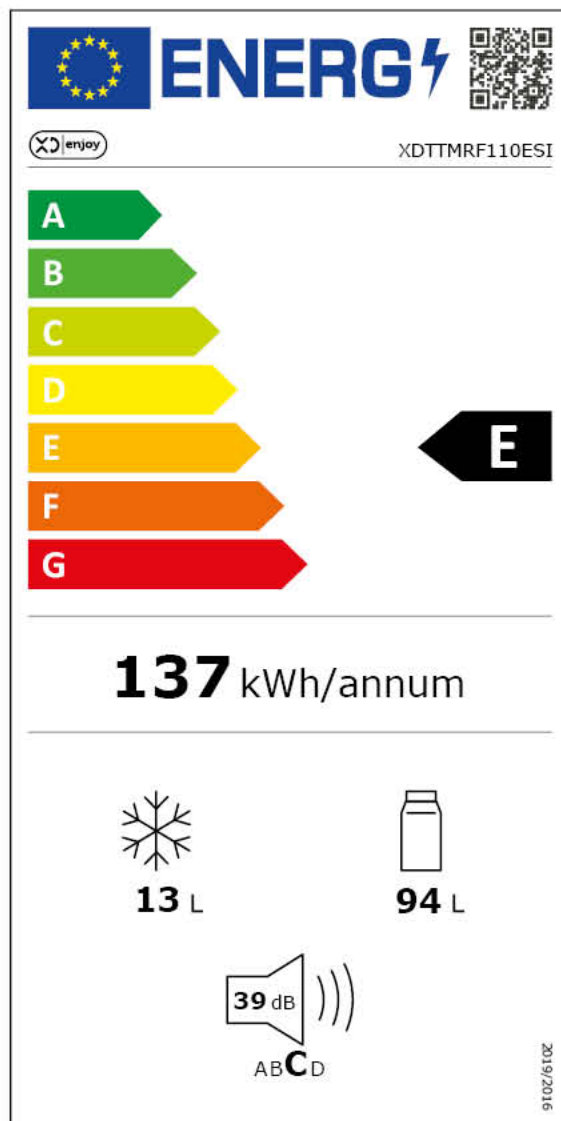
Modello	XDTTMR110ESI
Tensione nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50Hz
Classe di protezione	N,ST
Corrente nominale	0.6A
Potenza nominale della lampada	MAX.3W
Classe di protezione	I
Codice del fluido frigorifero	R600a
Massa totale del fluido frigorifero	28g
Volume totale	107L
Volume frigorifero	94L
Volume congelatore	13L
Consumo energetico annuo	137kWh/an
Consumo energetico E16	0.189kWh/24h
Consumo energetico E32	0.561kWh/24h
Capacità di congelamento	2kg/24h

CIRCUIT DIAGRAM



MADE IN CHINA

DML S.p.A. Via Emilia Levante, 30/a-48018 Faenza (RA) Italy - www.xd-enjoy.com



DML S.p.A.
Via Emilia Levante, 30/a
48018 Faenza (RA) Italy
www.xd-enjoy.com

Art. XDTTMR110ESI



MADE IN CHINA